31989R4060

30.12.1989 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ L 390/18

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 4060/89
ze dne 21. prosince 1989
o odstranění kontrol na hranicích členských států v silniční a vnitrozemské vodní dopravě

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 75 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise [1],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [2],

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru [3],

vzhledem k tomu, že dosažení volného pohybu služeb v dopravě je důležitou součástí společné dopravní politiky stanovené ve Smlouvě a cílem této politiky je zvýšení plynulosti provozu různých dopravních prostředků na území Společenství;

vzhledem k tomu, že Společenství právě přijímá opatření s cílem do 31. prosince l992 postupně vytvořit vnitřní trh, který zahrnuje prostor bez vnitřních hranic, v němž je zajištěn volný pohyb zboží, osob, služeb a kapitálu v souladu se Smlouvou;

vzhledem k tomu, že Komise má podle své Bílé knihy předložit Radě návrh týkající se odstranění pohraničních kontrol a formalit vztahujících se k prostředkům pozemní dopravy a dokladům;

vzhledem k tomu, že podle stávajících právních předpisů Společenství a vnitrostátních právních předpisů v silniční a vnitrozemské vodní dopravě provádějí členské státy kontroly, ověřování a inspekce technických charakteristik, oprávnění a jiných dokladů, s nimiž musí být vozidlo nebo plavidlo v souladu; že obecně jsou tyto kontroly, ověření a inspekce odůvodněny zájmem zabránit narušením organizace dopravního trhu a zajistit bezpečnost na silnicích a ve vnitrozemské vodní dopravě;

vzhledem k tomu, že podle stávajících právních předpisů Společenství mohou členské státy volně organizovat a provádět kontroly, ověřování a inspekce, kde si to přejí, ale v praxi je běžně provádějí na svých hranicích;

vzhledem k tomu, že tyto kontroly, ověřování a inspekce mohou být provedeny stejně efektivně uvnitř území příslušných členských států a překročení hranic by proto nemělo být důvodem pro provádění těchto opatření,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Toto nařízení se vztahuje na kontroly prováděné členskými státy podle právních předpisů Společenství nebo vnitrostátních právních předpisů v silniční a vnitrozemské vodní dopravě prováděné dopravními prostředky evidovanými nebo uváděnými do provozu v členském státě.

Článek 2

Pro účely tohoto nařízení se:

a) „hranicí“ rozumí hranice uvnitř Společenství nebo vnější hranice, pokud přeprava mezi členskými státy zahrnuje průjezd třetí zemí;

b) „kontrolou“ rozumí každá kontrola, inspekce, ověření nebo formalita provedená na hranicích členských států vnitrostátními orgány, která znamená zastavení nebo omezení volného pohybu vozidel nebo plavidel.

Článek 3

Kontroly uvedené v příloze prováděné na základě právních předpisů Společenství nebo vnitrostátních právních předpisů v silniční a vnitrozemské vodní dopravě mezi členskými státy se již neprovádějí jako hraniční kontroly, ale pouze v rámci běžných kontrol prováděných na celém území členského státu nediskriminačním způsobem.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. července 1990.

[1] Úř. věst. C 58, 7.3.1989, s. 7.
[2] Úř. věst. C 158, 26.6.1989, s. 55.
[3] Úř. věst. C 194, 31.7.1989, s. 24.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 1989.

Za Radu

předsedkyně

E. CRESSON

PŘÍLOHA

ČÁST I

PRÁVNÍ PŘEDPISY SPOLEČENSTVÍ

Směrnice

a) ustanovení čl. 1 odst. 4 směrnice Rady 86/364/EHS ze dne 24. července 1986 o průkazu shody vozidel se směrnicí 85/3/EHS o hmotnostech, rozměrech a některých dalších technických charakteristikách určitých silničních vozidel ([1]), podle kterého mohou vozidla podléhat namátkové kontrole ohledně společných norem pro hmotnosti a kontrole ohledně společných norem pro rozměry pouze v případě, že existuje podezření na nesoulad se směrnicí 85/3/EHS ([2]), naposledy pozměněnou směrnicí 89/461/EHS ([3]), a se směrnicí 88/218/EHS ([4]), kterou se mění směrnice 85/3/EHS, jež odkazuje na řadu ustanovení o kontrolách pro mechanická chladicí zařízení;

b) ustanovení čl. 5 odst. 3 směrnice Rady 77/143/EHS ze dne 29. prosince 1976 o sbližování právních předpisů členských států ve vztahu ke zkouškám způsobilosti k provozu na silnici pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla ([5]), ve znění směrnice 88/449/EHS ([6]), podle kterého každý členský stát musí uznat průkaz udělený v jiném členském státu o tom, že vozidlo úspěšně prošlo kontrolou technické způsobilosti; toto uznání znamená, že kontrola vnitrostátními subjekty může být provedena kdekoli na území členských států;

c) ustanovení čl. 2 odst. 5 směrnice Rady 84/647/EHS ze dne 19. prosince 1984 o užívání vozidel najatých bez řidiče pro silniční přepravu zboží ([7]), podle kterého se shoda se směrnicí prokazuje na základě smlouvy o pronájmu nebo řidičovy pracovní smlouvy, které se musí nacházet v najatém vozidle;

d) ustanovení čl. 3 odst. 2 směrnice Rady 65/269/EHS ze dne 13. května 1965 o sjednocení některých pravidel týkajících se povolení pro silniční přepravu zboží mezi členskými státy ([8]), ve znění směrnic 83/572/EHS ([9]) a 85/505/EHS ([10]), podle kterého se povolení musí nacházet ve vozidle a musí být předloženo na žádost kontrolorů;

e) ustanovení čl. 3 odst. 3, čl. 3 odst. 4 a čl. 3 odst. 5 směrnice Rady 76/135/EHS ze dne 20. ledna 1976 o vzájemném uznávání lodních osvědčení plavidel vnitrozemské plavby ([11]), ve znění směrnice 78/1016/EHS ([12]), podle kterého mohou členské státy v zájmu prokázání souladu se směrnicí vyžadovat předložení licence, osvědčení nebo oprávnění;

f) ustanovení čl. 17 odst. 1 směrnice Rady 82/714/EHS ze dne 4. října 1982, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby ([13]), podle kterého mohou členské státy kdykoliv zkontrolovat, zda plavidlo má osvědčení platné ve smyslu podmínek uvedené směrnice.

Nařízení

a) články 9 a 10 nařízení Rady č. 117/66/EHS ze dne 28. července 1996 o zavedení společných pravidel pro mezinárodní přepravu cestujících autokary a autobusy ([14]), podle kterých může kterýkoli kontrolor ověřit a kontrolovat osvědčení a doklady stanovené v uvedeném nařízení a v nařízení Komise (EHS) č. 1016/68 ([15]), ve znění nařízení (EHS) č. 2485/82 ([16]) (osvědčení pro přepravu pracovníků autokary a autobusy a kniha pro příležitostnou přepravu);

([1]) Úř. věst. L 221, 7.8.1986, s. 48.
([2]) Úř. věst. L 2, 3.1.1985, s. 14.
([3]) Úř. věst. L 226, 3.8.1989, s. 7.
([4]) Úř. věst. L 98, 15.4.1988, s. 48.
([5]) Úř. věst. L 47, 18.2.1977, s. 47.
([6]) Úř. věst. L 222, 12.8.1988, s. 10.
([7]) Úř. věst. L 335, 22.12.1984, s. 72.
([8]) Úř. věst. L 88, 24.5.1965, s. 1469/65.
([9]) Úř. věst. L 322, 28.11.1983, s. 33.
([10]) Úř. věst. L 309, 21.11.1985, s. 27.
([11]) Úř. věst. L 21, 29.1.1976, s. 10.
([12]) Úř. věst. L 349, 13.12.1978, s. 31.
([13]) Úř. věst. L 301, 28.10.1982, s. 1.
([14]) Úř. věst. 147, 9.8.1966, s. 2688/66.
([15]) Úř. věst. L 173, 22.7.1968, s. 8.
([16]) Úř. věst. L 265, 15.9.1982, s. 5.

b) články l7 a l8 nařízení Rady č. 516/72/EHS ze dne 28. února 1972 o zavedení společných pravidel pro kyvadlovou přepravu autokary a autobusy mezi členskými státy [1], naposledy pozměněného nařízením (EHS) č. 2778/78 [2], podle kterých se musí ve vozidle nacházet oprávnění, seznam cestujících a cestovní doklady cestujících, jak bylo stanoveno v nařízení Komise (EHS) č. 1172/72 [3], a musí být předloženy na žádost každému kontrolorovi;

c) článek 17 nařízení Rady č. 517/72/EHS ze dne 28. února 1972 o zavedení společných pravidel pro linkovou dopravu a zvláštní linkovou dopravu autokary a autobusy mezi členskými státy [4], ve znění nařízení (EHS) č. 1301/78 [5], podle kterého se musí oprávnění stanovené v článku 3 uvedeného nařízení a nařízením Komise č. 1172/72 nacházet ve vozidle a musí být předloženo na žádost kteréhokoli kontrolora;

d) článek 17 nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 ze dne 20. prosince 1985 o harmonizaci určitých sociálních právních předpisů v silniční dopravě [6], podle kterého členské státy přijmou předpisy, které musí mimo jiné zahrnovat organizaci, postupy a prostředky pro kontrolu uplatňování uvedeného nařízení;

e) článek 19 nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 ze dne 20. prosince 1985 o záznamovém zařízení v silniční dopravě [7], podle kterého členské státy přijmou předpisy, které musí mimo jiné zahrnovat organizaci, postupy a prostředky pro kontrolu souladu záznamového zařízení s uvedeným nařízením;

f) článek 2 nařízení Rady (EHS) č. 3164/76 ze dne 16. prosince 1976 o kvótě Společenství na přepravu zboží mezi členskými státy [8], naposledy pozměněného nařízením (EHS) č. 1841/88 [9], podle kterého musí být oprávnění Společenství předloženo na žádost kteréhokoli kontrolora.

ČÁST II

Vnitrostátní právní předpisy

Kontrola řidičských průkazů řidičů vozidel pro přepravu zboží a cestujících.

---

(1) Úř. věst. L 67, 20.3.1972, s. 13.
(2) Úř. věst. L 333, 30.11.1978, s. 4.
(3) Úř. věst. L 134, 12.6.1972, s. 1.
(4) Úř. věst. L 67, 20.3.1972, s. 19.
(5) Úř. věst. L 158, 16.6.1978, s. 1.
(6) Úř. věst. L 370, 31.12.1985, s. 1.
(7) Úř. věst. L 370, 31.12.1985, s. 8.
(8) Úř. věst. L 357, 29.12.1976, s. 1.
(9) Úř. věst. L 163, 30.6.1988, s. 1.